



Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(4)/2/Add.4  
1 November 2000

ARABIC  
Original: ENGLISH

# اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة الرابعة

بون ١١-١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

البند ٦ (د) من جدول الأعمال المؤقت\*

## البرنامج والميزانية

(د) تقرير عن أداء الصندوق الاستئماني

للأنشطة التكميلية في عام ١٩٩٩

مذكرة من الأمين التنفيذي

إضافة

المحتويات

| الصفحة | الفقرات |                                       |
|--------|---------|---------------------------------------|
| ٣      | ١-٣     | أولاً- مقدمة .....                    |
| ٣      | ٤       | ثانياً- أداء الصناديق التكميلية ..... |
| ٥      |         | ألف- التوجيه والتنظيم التنفيذي .....  |

## المحتويات (تابع)

### الصفحة

|    |                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ٥  | باء- الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وإسداء المشورة القانونية..... |
| ٨  | جيم- تيسير التنفيذ والتنسيق في المنطقة الأفريقية.....                                   |
| ١٦ | دال- تيسير التنفيذ والتنسيق في المنطقة الآسيوية.....                                    |
| ٢٠ | هاء- تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.....              |
| ٢٦ | واو- تيسير التنفيذ في منطقة شمال البحر المتوسط وبلدان أخرى.....                         |
| ٢٧ | زاي- العلاقات الخارجية والإعلام.....                                                    |

### الجداول

|   |                                                                       |
|---|-----------------------------------------------------------------------|
| ٤ | ١- حالة الصندوق الاستثماري التكميلي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.... |
| ٤ | ٢- استخدام الصناديق التكميلية حسب البرامج.....                        |

## أولا - مقدمة

١ - يقدم تقرير الأداء معلومات إضافية عن الأنشطة التي تدعمها الصناديق التكميلية وينبغي أن يقرأ مقترنا باستعراض تنفيذ الاتفاقية (ICCD/COP(4)/4). ويرد وصف موجز للتظاهرات أو الأنشطة التي تيسرها الأمانة وتقييم للنتائج المحققة. ويصاحب هذه المعلومات بيان بالنفقات. وهذه الوثيقة منظمة وفقا للبرامج الرئيسية، على النحو التالي:

ألف - التوجيه والتنظيم التنفيذي

باء - تقديم الدعم الفني إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وإسداء المشورة القانونية

جيم - تيسير التنفيذ والتنسيق

دال - العلاقات الخارجية والإعلام

٢ - وتم التطرق إلى أنشطة التيسير حسب المناطق: المنطقة الأفريقية؛ والمنطقة الآسيوية، ومنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي؛ ومنطقة شمال البحر المتوسط وبلدان أخرى.

٣ - ويتضمن كل فصل إقليمي أنشطة على الصعد الوطنية، ودون الإقليمية والإقليمية فضلا عن الأنشطة الإقليمية والعالمية. وجدير بالملاحظة أن الأنشطة التي تدعمها الأمانة كثيرا ما يتم الاضطلاع بها بدعم من جهات فاعلة أخرى وبالتنسيق معها من أجل تحقيق النتائج المرجوة.

## ثانيا - أداء الصناديق التكميلية

٤ - ترد معلومات عن حالة الصناديق التكميلية وتحليل للإنفاق حسب البرامج في الجدولين ١ و ٢ على التوالي، تليها تقارير تفصيلية عن الأداء حسب كل برنامج.

الجدول ١ - حالة الصندوق الاستثماري التكميلي حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩  
(دولارات الولايات المتحدة)

| الإيرادات                                                                                  | المبلغ           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| الرصيد المرحل من ١٩٩٨                                                                      | ١ ٠٩٦ ٠٢٠        |
| مدخرات الفوائد وتسويات السنوات السابقة                                                     | ٤٨٦ ٦٣٨          |
| المساهمات المتلقاة في ١٩٩٩                                                                 | ٣ ٧٦١ ٣٤٨        |
| الفوائد المحققة في ١٩٩٩                                                                    | ٣٩ ٨٧٤           |
| <b>مجموع الإيرادات في ١٩٩٩</b>                                                             | <b>٥ ٣٨٣ ٨٨٠</b> |
| مجموع النفقات الفعلية في ١٩٩٩                                                              | ٢ ٨٣٩ ٤٢٣        |
| <b>الرصيد<sup>(١)</sup></b>                                                                | <b>٢ ٥٤٤ ٤٥٧</b> |
| (أ) شمل ٢ ١٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، تم التعهد بدفعها في عام ٢٠٠٠ أو بعده. |                  |

الجدول ٢ - استخدام الصناديق التكميلية حسب كل برنامج

| البرنامج                                                           | الصندوق التكميلي |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| أجهزة تقرير السياسة                                                | صفر              |
| التوجيه والتنظيم التنفيذي                                          | ٥٦ ٠٨٢           |
| تقديم الدعم الفني إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وإسداء المشورة | ٤٠٢ ٢٤٣          |
| تيسير التنفيذ والتنسيق                                             | ١ ٧٢٦ ١٤٤        |
| العلاقات الخارجية والإعلام                                         | ٣٦٧ ٧١٥          |
| الإدارة والمالية                                                   | صفر              |
| الآلية العالمية                                                    | صفر              |
| <b>المجموع الفرعي</b>                                              | <b>٢ ٥٥٢ ١٨٤</b> |
| تكاليف دعم البرامج <sup>(١)</sup>                                  | ٢٨٧ ٢٣٩          |
| <b>المجموع</b>                                                     | <b>٢ ٨٣٩ ٤٢٣</b> |
| احتياطي رأس المال العامل                                           | ٣٨٢ ٨٢٨          |
| <b>المجموع الكلي</b>                                               | <b>٣ ٢٢٢ ٢٥١</b> |

(أ) تم وفقا للمبادئ التوجيهية للأمم المتحدة (ST/SGB/188، الفقرة ٤٧)، تطبيق عامل دعم البرامج ونسبته ١٣ في المائة على النفقات بالنسبة لجميع الصناديق الاستثمارية ما عدا في الحالات التي أجاز فيها المراقب المالي استثناءات. وتم حساب المبلغ على أساس النفقات الفعلية المتكبدة وخصم كرسوم على هذا الحساب وقيد لحساب الأمم المتحدة.

## ألف - التوجيه والتنظيم التنفيذي

### وجه الإنفاق

### بدولارات الولايات المتحدة

٥٦ ٠٨٢

- مساعدة لموظفي الدعم المؤقتين

٥٦ ٠٨٢

### مجموع التوجيه والتنظيم التنفيذي

## باء - الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وإسداء المشورة القانونية

### ١ - المعارف التقليدية

عقد اجتماع لفريق مخصص للمعارف التقليدية في ماتيرا، إيطاليا، في تموز/يوليه ١٩٩٩. وأعدت ثلاث ورقات معلومات أساسية بمساعدة خبراء استشاريين.

وسلم الاجتماع بأن المعارف المحلية والتقليدية دينامية وبأنها تتطلب دعماً من جميع من يهمهم الأمر ذوي الصلة لتشجيع عملية الابتكار ونشر المعلومات عن أهم التقنيات المحلية وأكثرها تطبيقاً. كذلك قدم الفريق التوصيات التالية:

- تطوير البحوث ذات الوجهة العملية في هذا الميدان؛
  - تسهيل تجميع المعلومات ونشرها؛
  - وضع نظام للرصد والدعم يؤمن إجراء حوار مناسب بين مختلف الجهات الفاعلة؛
  - إدراج الخبرة المباشرة للمزارعين في هذه المبادرات.
- وأيد مؤتمر الأطراف توصيات الفريق وقرر إعادة تعيين الفريق المخصص واعطاءه صلاحيات جديدة.

٢٨ ٢٨٠

- الخبراء الاستشاريون والخبراء

٢٨ ٢٨٠

### مجموع المعارف التقليدية

## ٢- نظم الإنذار المبكر

تم تنظيم اجتماع بشأن نظم الإنذار المبكر المتصلة بالتصحر في نيامي، النيجر، في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ بالتعاون مع المركز الإقليمي للتدريب على الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا العملية وتطبيقهما (Agrhymet). وشارك في هذا الاجتماع نحو ٤٠ خبيراً من مؤسسات متخصصة وبرامج ومنظمات دولية، مثل منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأغذية العالمي، والمركز الأفريقي لتطبيقات الأرصاد الجوية لأغراض التنمية. وكان الغرض من هذا الاجتماع هو أن يحسن معرفة التفاعل بين الأمن الغذائي والتصحر، ويدعم إدماج التصحر في نظم الإنذار المبكر القائمة.

- سفر المشاركين ٤١ ٧٢٠
- سفر الموظفين ٧ ٠٨٠
- المنح المقدمة إلى أكاديمية "سيسيا" CeSIA ٤١ ٠٠٠
- المنحة المقدمة إلى المركز الإقليمي للتدريب على الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا العملية وتطبيقهما AGRHYNET، النيجر ٧ ٥٠٠

وأوصى المشاركون بمواصلة العملية الاستشارية المتعلقة بهذه المسألة والإسراع في تنفيذ نظم الإنذار المبكر المتصلة بالتصحر. وذكر عدد من المواضيع الرئيسية التي تحتاج إلى مزيد من الدراسة.

وأيدت الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف هذه التوصيات، وقررت تعيين فريق مخصص لزيادة دراسة واستعراض المسائل الناشئة المتصلة بنظم الإنذار المبكر.

## ٩٧ ٣٠٠ مجموع نظم الإنذار المبكر

## ٣- مسح وتقييم الشبكات القائمة

اضطلع بمسح وتقييم الشبكات والمؤسسات والوكالات والهيئات القائمة اتحاد مؤلف من ١٥ مؤسسة ينسق بينها برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وتمخض هذا المسح عن قاعدة بيانات تضم ما يزيد على ١ ٠٠٠ من المدخلات تتضمن معلومات أساسية عن المؤسسات التي استجابت دعوة الاتحاد.

وقدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف تقريراً عن المرحلة الأولى للمسح، يرد في الوثيقة ICCD/COP(3)/CST/4.

١٧٥ ٠٠٠

- المنحة المقدمة إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة

أحاط مؤتمر الأطراف علماً بالتقرير المرحلي المتعلق بالمرحلة الأولى وطلب من برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يقدم نسخة مستكملة من التقرير المذكور أعلاه تستند إلى مناقشات لجنة العلم والتكنولوجيا في دورتها الثالثة والتقارير الكتابية من الأطراف، وأيد تنفيذ مرحلة ثانية تركز على المنطقة دون الإقليمية للجنوب الأفريقي.

١٧٥ ٠٠٠

#### مجموع مسح وتقييم الشبكات القائمة

#### ٤- وضع نظم معلومات متعلقة بالتصحر لأغراض التخطيط في منطقة البحر الأبيض المتوسط

عقدت حلقة عمل أقاليمية بشأن وضع نظم معلومات متعلقة بالتصحر لأغراض التخطيط في منطقة البحر المتوسط، بمراكش، المغرب، في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨.

وأقر المشاركون بوجود حاجة إلى تعزيز تبادل المعلومات المتعلقة بالتصحر بين البلدان التي تعاني منه وأوصوا بإنشاء نظام تشغيلي للمعلومات المتعلقة بالتصحر لأغراض التخطيط يمكن أن يكون مفيداً لجميع الشركاء في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

٢٤ ٠٠٠

- المنحة المقدمة إلى أكاديمية "سيسيا" CeSIA

تم الشروع في عملية تشاورية بشأن نظام المعلومات المتعلقة بالتصحر لمنطقة البحر الأبيض المتوسط (DISMED) من أجل البدء في تنفيذ المبادرة الأقاليمية في البلدان المدرجة في المرفق الرابع وبلدان شمال أفريقيا. وسوف تعزز هذه المبادرة قدرة بلدان البحر الأبيض المتوسط على برمجة تدابير وسياسات بشكل فعال لمكافحة التصحر وتخفيف آثار الجفاف.

٨ ٩٢٤

• الخدمات الاستشارية وسفر الموظفين

مجموع وضع نظم للمعلومات المتعلقة بالتصحر لأغراض

التخطيط في منطقة البحر الأبيض المتوسط

٣٢ ٩٢٤

#### ٥- المائدة المستديرة للبرلمانيين

عقد اجتماع مدته يومين لأعضاء البرلمانات في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩. وحضر هذا الاجتماع ٣٩ برلمانيا من ٢٨ بلدا. واعتمد الاجتماع إعلانا يهدف إلى دعم تنفيذ الاتفاقية.

٦٨ ٧٣٩

• سفر المشاركين

٦٨ ٧٣٩

#### مجموع المائدة المستديرة للبرلمانيين

مجموع الدعم الفني المقدم إلى مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وإسداء

المشورة القانونية

٤٠٢ ٢٤٣

#### جيم- تيسير التنفيذ والتنسيق في المنطقة الأفريقية

##### ١- تيسير التنفيذ على المستوى الوطني

##### ١-١ التقارير الوطنية

عملا بالمقرر ١١/م أ-١، بحث مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة، (المعقودة في ١٩٩٩)، تقارير البلدان الأطراف الأفريقية المتأثرة. وكانت أول مرة التي تعد فيها البلدان الأطراف تقاريرها الوطنية.

وكان من شأن وضع دليل للمساعدة قد يسر عملية إعداد التقارير الوطنية. وساهم اليونيتار بخبرته الفنية في صياغة الدليل الذي وضع في صيغته الأخيرة خلال اجتماع عقد في جنيف في كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ حضره ممثلون من منظمات دون إقليمية وشركاء منتقون آخرون.

- الخدمات الاستشارية لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) ٤١ ٠٠٠

- سفر ممثلي المنظمات دون الإقليمية لحضور الاجتماع التحضيري ٢١ ٧٤٨

وأسهم دليل المساعدة (ICCD/COP(3)/INF.3) إلى حد كبير في تحسين جودة التقارير الوطنية المقدمة إلى الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف. واتبعت جميع البلدان، باستثناء بلد واحد، النموذج المقدم، مما سهل إعداد الموجز التجميعي. وتم تنقيح دليل المساعدة واستخدمته فيما بعد البلدان المتأثرة الواقعة في مناطق أخرى التي كان عليها تقديم تقاريرها إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة.

وتم توصيل الجزء الأكبر من المساعدة المقدمة لإعداد التقارير الوطنية من خلال مؤسسات دون إقليمية، التي استخدمت التمويل في دعم البلدان الواقعة في المنطقة دون الإقليمية ماليا وتقنيا. وتم تنظيم حلقات عمل لتقديم المعلومات في جميع المناطق دون الإقليمية.

- المنحة المقدمة إلى اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل ١٠٥ ٠٠٠

- المنحة المقدمة إلى الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية ٥٦ ١٠٠

- المنحة المقدمة إلى المجتمع الإنمائي للجنوب الأفريقي ١١٧ ٧٠٠

- المنحة المقدمة إلى اتحاد المغرب العربي ٣٩ ٥٠٠

- سفر الموظفين ٨ ٦٤٣

وساعدت الأمانة البلدان التي ليست أعضاء في أي من المنظمات دون الإقليمية المذكورة أعلاه بناء على طلبها.

- المساعدة المالية المقدمة إلى سان تومي وبرينسي، ورواندا ٦ ٥٠٠

- المساعدة التقنية المقدمة إلى بروندي وجمهورية أفريقيا الوسطى وجمهورية الكونغو الديمقراطية ورواندا وسان تومي وبرينسي وغينيا الاستوائية والكاميرون ومدغشقر ٧ ١٨٩

وبناء على طلب بعض البلدان، دعي خبراء استشاريون لتقديم المشورة التقنية في مجال إعداد التقارير الوطنية

٢٣ ١٥١

وبالمساعدة المالية والتقنية الموفرة قدم ٣٩ من أصل ٥٢ من البلدان الأطراف الأفريقية المتأثرة تقاريرها في الوقت المناسب إلى مؤتمر الأطراف. وبعد الموعد النهائي، تم تلقي ثلاثة تقارير أخرى. وقامت المؤسسات دون الإقليمية بدور حاسم من خلال دعمها المباشر للبلدان الأعضاء. وأسهم إعداد التقارير الوطنية، باتباع دليل المساعدة ومشاركة جهات فاعلة مختلفة، في زيادة وعي الجمهور والوعي الوطني بالمشاكل المتصلة بالتصحر، وعزز التعاون بين الجهات الفاعلة على المستوى الوطني. وعلى الصعيد الدولي، أدى عرض التقارير في الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف أيضا إلى توعية الشركاء الإنمائيين وتزويدهم بمعلومات إضافية.

#### ٢-١ التوعية

أسهم تقديم التقارير الوطنية في التوعية وعزز تبادل المعلومات والتعاون بين مختلف الجهات الفاعلة ومشاركتها. وتمت مساعدة مراكز التنسيق الوطنية في تنظيم حلقات دراسية وطنية للتوعية في جمهورية الكونغو الديمقراطية ونيجيريا. وفي نيجيريا، استخدمت الحلقة الدراسية أيضا في صياغة برنامج عمل وطني.

٨ ٠٠٠

• المنحة المقدمة إلى جمهورية الكونغو الديمقراطية

١٥ ٠٠٠

• المنحة المقدمة إلى نيجيريا

تمثل أحد الأنشطة ذات الأولوية الأساسية في أفريقيا في توعية مختلف الجهات الفاعلة وأصحاب المصلحة. وقامت جميع البلدان الأطراف بعقد حلقات دراسية/حلقات عمل للتوعية مع مختلف الفئات المستهدفة بما فيها مجموعات من النساء والشباب والبرلمانيين والمسؤولين الحكوميين الرئيسيين. ومن النتائج الرئيسية لحملات الوعي ارتفاع عدد التصديقات حيث أصبحت جميع البلدان الأفريقية أطرافا في الاتفاقية الآن.

#### ٣-١ برامج العمل الوطنية

تم تقديم المساعدة التقنية إلى بوركينا فاسو وتشاد لإعداد برنامج عملهما الوطني.

• سفر المستشارين التقنيين

- ٦ ١٣٤ وفي حالة بوركينا فاسو، تم اعتماد برنامج العمل الوطني وبدأ تنفيذه. وصادقت تشاد على برنامج عملها الوطني في محفل وطني ويجري العمل على إقراره رسميا من قبل الحكومة.

مجموع المستوى الوطني

٤٥٥ ٦٦٥

٢- تيسير التنفيذ على المستوى دون الإقليمي

اعتمد برنامج العمل دون الإقليمي للمغرب العربي في اجتماع عقد في أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ في الجزائر العاصمة، الجزائر. وحضره ممثلو مراكز تنسيق وطنية ومنظمات غير حكومية ومنظمات أهلية من بلدان أعضاء في اتحاد المغرب العربي، وممثلون للأوساط العلمية، ومنظمات إقليمية ودولية وشركاء ثنائيون. وكانت التكاليف كالتالي:

- منحة مقدمة إلى اتحاد المغرب العربي غطت تكلفة سفر المشاركين وإعداد الوثائق والخدمات اللوجستية الموفرة للاجتماع

• سفر الموظفين ٥٠ ٠٠٠

- ٤ ٤١٧ وتم وضع استراتيجية للبدء في تنفيذ برنامج العمل دون الإقليمي لغرب أفريقيا في اجتماع عقد في آذار/مارس ١٩٩٩ في لومي، توغو. وتلا ذلك اجتماع لواحد من الأفرقة الفنية الثمانية المعنية بالإدارة المتكاملة للموارد المائية في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، استهدف زيادة تطوير برنامج عمل في هذا المجال الموضوعي.

- منحة مقدمة إلى اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل

٣٠ ٠٠٠

وقدم الدعم من أجل وضع استراتيجية لوضع الصيغة النهائية لبرنامج العمل دون الإقليمي لأفريقيا الشرقية عن طريق الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية.

- الدعم التقني المقدم إلى الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية

١٦ ٠٠٠

وتمت مساعدة المجتمع الإنمائي للجنوب الأفريقي من أجل تعزيز القدرة المؤسسية والتكنولوجية على زيادة تطوير وتنفيذ برنامج العمل دون الإقليمي في المنطقة دون الإقليمية للجنوب الأفريقي

- الدعم التقني المقدم إلى المجتمع الإنمائي للجنوب الأفريقي

٤٤ ٠٠٠ ووضعت ثمانية مشاريع نموذجية عابرة للحدود من أجل تعزيز إدارة الموارد الطبيعية المشتركة على المستوى دون الإقليمي وهيئة ظروف تؤدي إلى الإدارة المتكاملة المحلية. وشملت هذه المشاريع عدة بلدان من المغرب ومنطقة الساحل بما فيها بوركينا فاسو وتونس والجزائر والسنغال ومالي وموريتانيا والنيجر، وقامت بتنفيذها المجتمعات المحلية ومنظماتها.

- مشروع نموذجي متعلق بتثبيت الكثبان الرملية والحماية من زحف الرمال في المناطق الحدودية للجزائر وتونس (توزر - إلواد)

١٦ ٧٢٠ • مشروع نموذجي متعلق بإدارة الموارد المائية المشتركة في المناطق الحدودية المحلية التابعة لبوركينا فاسو ومالي (بيلي)

١٣٩ ٠٥٦ • مشروع نموذجي متعلق بتشجيع الزراعة الصغيرة النطاق واستراتيجيات تعزيز القدرات في ميدان الأمن الغذائي للمجتمعات المحلية التي تعيش في تين-زواتن بين الجزائر ومالي

٤٠ ٠٠٠ • مشروع نموذجي متعلق بالري على نطاق صغير وإعادة تأهيل الأراضي التي لحق بها الضرر في منطقة تامشيكيت، موريتانيا

٥٠ ٠٠٠ • خبير استشاري للمساعدة في وضع المشاريع

٢ ٧٨٤ • سفر الموظفين

١٧ ٧٣٤ ونظمت اليونسكو/إيسكو حلقة عمل دون إقليمية بشأن تعزيز بناء القدرات من أجل حفظ التنوع البيولوجي باستخدام مفهوم ومواقع "الإنسان والمحيط الحيوي"، من ٥ إلى ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ في أغادير، المغرب.

• سفر الموظفين لحضور حلقة العمل

١ ١٨٣

تم حتى الآن اعتماد ثلاثة برامج عمل دون إقليمية وهي في سبيلها إلى التنفيذ؛ وسيتم وضع الصيغة النهائية لبرنامج العمل دون الإقليمي لشرق أفريقيا خلال عام ٢٠٠٠. وأسهم الدعم التقني المقدم اسهاما كبيرا في تحقيق أهداف برنامج العمل دون الإقليمي: حددت جميع البرامج دون الإقليمية المجالات ذات الأولوية الرئيسية التي تحتاج إلى وضع برامج. وحيثما جرت معالجة المسائل العابرة للحدود التي تؤثر على أكثر من بلد؛ شاركت المنظمات دون الإقليمية أيضا في ضمان أن تكمل برامج العمل دون الإقليمية وتدعم برامج العمل الوطنية.

مجموع المستوى دون الإقليمي

٤١١ ٨٩٤

٣- تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي

عقد المؤتمر الإقليمي الأفريقي الثالث (الاجتماع التقني والدورة الوزارية) التحضيري للدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف في الفترة من ٢٧ أيلول/سبتمبر إلى ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، في نيروبي، كينيا، واستضافه وشارك في تمويله برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وحضر هذا الاجتماع ممثلو مراكز التنسيق الوطنية الأفريقية تابعة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، ومؤسسات دون إقليمية وإقليمية وممثلو منظمات غير حكومية. وأتاح هذا الاجتماع للمشاركين فرصة بالغة الأهمية للنظر بالتفصيل في التقارير الوطنية التي ستقدم إلى الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف. وحضر الدورة الوزارية الوزراء الأفريقيون المكلفون باتفاقية مكافحة التصحر

١٩ ٩١٢

• سفر بعض المشاركين

٩ ٥٥٤

• سفر الموظفين

وعقدت حلقة عمل موضوعية إقليمية بشأن النظم الزراعية المستدامة في ٢٣-٢٦ آذار/مارس ١٩٩٩ في سادور، النيجر. وحضر الاجتماع ممثلو مؤسسات أفريقية متخصصة ومنظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية.

## بدولارات الولايات المتحدة

- سفر المشاركين ٦٠ ٦٩٦
- المنحة المقدمة إلى المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية ١٠ ٠٠٠
- شبه القاحلة لتغطية التكاليف المحلية ٣ ٦٦٥
- سفر الموظفين
- حلقة عمل إقليمية موضوعية بشأن بناء القدرات وتهيئة بيئة مؤاتية في ٢٠-٢٣ تموز/يوليه، هراري، زمبابوي. حضر الاجتماع ممثلو مؤسسات أفريقية متخصصة ومنظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية.
- سفر المشاركين ٦٥ ٣٨٢
- الخبرة الاستشارية ٥ ٠٠٠
- تمت صياغة ثلاث دراسات إجمالية قطرية نموذجية بشأن التصحر (كينيا، السنغال، تونس) وعرضت في اجتماع عقد على هامش الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف. وأشارت بلدان أفريقية عديدة إلى ضرورة اجراء هذه الدراسات الاجمالية القطرية المتصلة باتفاقية مكافحة التصحر بحيث يصبح من اليسير تقييم التقدم المحرز في مكافحة التصحر.
- الخدمات الاستشارية ٣٤ ٠٠٠
- وضع برنامج عمل إقليمي والبدء في تشغيل وحدة تنسيق إقليمية، يستضيفها مصرف التنمية الأفريقي في أبيدجان. وقد أنجزت الوحدة عددا من المهام والأنشطة، بما في ذلك إعداد حلقات عمل بشأن شبكات مواضيعية وإعداد تقارير وطنية لتقديمها إلى مؤتمر الأطراف؛ والمشاركة في المشاورات والمؤتمرات الإقليمية والأقاليمية والدولية المتعلقة بتنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر وتقديم الدعم إليها؛ وتقديم الدعم من أجل إعداد برنامج العمل الإقليمي لأفريقيا، بما في ذلك إنشاء شبكات برامج موضوعية.

## بدولارات الولايات المتحدة

٥٠ ١٤٩

### • الخدمات الاستشارية والسفر

تشمل نتائج الأنشطة الإقليمية عقد اجتماعات كافة حلقات العمل المواضيعية الإقليمية السبع وتعيين مراكز تنسيق مؤسسية من قبل المؤتمر الإقليمي الأفريقي المعقود في نيروبي، ووضع توصيات للشروع في إنشاء ست شبكات للبرنامج الموضوعي في المجالات التالية:

(أ) الرصد الإيكولوجي، وضع خرائط للموارد الطبيعية، والاستشعار عن بعد ونظم الانذار المبكر؛

(ب) تشجيع الحراثة الزراعية وحفظ التربة؛

(ج) الاستخدام الرشيد للمراعي وتنمية المحاصيل العلفية؛

(د) الإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار والبحيرات والينابيع الدولية؛

(هـ) الترويج لمصادر وتكنولوجيات الطاقة الجديدة والمتجددة؛

(و) تشجيع النظم الزراعية المستدامة.

٢٥٨ ٣٥٨

### المستوى الإقليمي، المجموع

### ٤- تيسير التنفيذ على المستوى الإقليمي

عقد المحفل الثاني لبلدان أفريقيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي من ٤ إلى ٨ آذار/مارس ٢٠٠٠ في تومبوكتو وباماكو، مالي. وكان هدفه الرئيسي هو تحديد الأنشطة التي يمكن أن تشجع التعاون الإقليمي في تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر.

٤ ٤٧٥

### • إعداد مواد للمحفل

٤ ٤٧٥

### المستوى الإقليمي، المجموع

١ ١٣٠ ٣٩٢

### تيسير التنفيذ في المنطقة الأفريقية، المجموع

## بدولارات الولايات المتحدة

### دال - تيسير التنفيذ والتنسيق في المنطقة الآسيوية

#### ١ - تيسير التنفيذ على المستوى الوطني

##### ١-١ التوعية

تم دعم تنظيم حلقات دراسية وطنية للتوعية في أربعة بلدان بالمنطقة الآسيوية. وفي بعض الحالات، تم أيضا إسداء المشورة التقنية.

- المنحة المقدمة إلى لاوس ١٠ ٠٠٠
- المنحة المقدمة إلى سري لانكا ٧ ٤٠٠
- المنحة المقدمة إلى إندونيسيا ٨ ٠٠٠
- المنحة المقدمة إلى باكستان ١٠ ٠٠٠
- سفر الموظفين ٣ ١٥٤

وتم تنظيم حلقة دراسية للتوعية في تالين، إستونيا، بهدف تقديم معلومات عن مضمون اتفاقية مكافحة التصحر، بما في ذلك الأحكام المتصلة بوضع وتنفيذ برامج العمل على المستويين الوطني ودون الإقليمي.

- سفر الموظفين ٢ ٣١٥

شجعت الحلقات الدراسية هذه ممثلي جميع أصحاب المصلحة الرئيسيين وغيرهم من الأطراف المعنية على مناقشة مشاكل وإيجاد أفكار بشأن الحلول الممكنة للتصحر. وشارك موظفون في الحلقات الدراسية وقدموا عروضاً تتعلق بالاتفاقية، والتزامات الأطراف تجاه الاتفاقية، ووضع برامج العمل الوطنية. وتشمل نتائج هذه الحلقات الدراسية ما يلي:

(أ) ازدياد وعي الجمهور والوعي الوطني بمشكلة تدهور التربة؛

## بدولارات الولايات المتحدة

(ب) ازدياد الوعي بالاتفاقية وتعزيز احساس المشاركين بأنهم أطراف في العملية؛

(ج) إقامة علاقات عمل وتعاون بين مختلف الشركاء على المستوى الوطني وتعزيزها؛

(د) توفير أساس لمزيد من العمل على المستوى الوطني؛

### ١-٢ برامج العمل الوطنية

تم تقديم الدعم لعملية وضع برنامج العمل الوطني في العديد من بلدان المنطقة واستخدم في تنظيم حلقات عمل وحلقات دراسية وطنية.

- المنحة المقدمة إلى اليمن ١٠ ٠٠٠
- المنحة المقدمة إلى طاجيكستان ٣٤ ٠٠٠
- المنحة المقدمة إلى قيرغيزستان ٣٣ ٠٠٠

وساعد الدعم المقدم في تعزيز الهياكل المؤسسية داخل البلدان المعنية، وفي ادماج عملية وضع برامج العمل الوطنية في الاطار العام لخطط التنمية المستدامة، ووضع معايير لرصد التصحر وتنفيذ الاتفاقية، وتحديد مشاريع نموذجية تهدف إلى إصلاح الأراضي الصالحة للزراعة التي تدهورت. ومن البلدان التي تلقت المساعدة، هناك طاجيكستان التي وضعت وثيقة برنامج عملها الوطني في صيغتها النهائية، بينما وصلت وثيقتنا برنامج العمل الوطني لقيرغيزستان واليمن إلى مرحلة متقدمة من عملية استكمالهما.

- سفر الموظفين ١ ٠٢٧

وفي ميانمار، عقدت حلقة دراسية عن رصد الأرض لإدارة النظم الإيكولوجية الاستوائية في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. وكان الهدف من الحلقة الدراسية عرض العناصر الأساسية لإدارة الأراضي بفعالية.

بدولارات الولايات المتحدة

- سفر الموظفين ٦٩٨
- ١١٩ ٥٩٤ المستوى الوطني، المجموع
- ٢- تيسير التنفيذ على المستوى دون الإقليمي
- حددت الحلقة الدراسية بشأن مكافحة التصحر وتخفيف آثار الجفاف في شمال شرق آسيا، المعقودة في سيول، جمهورية كوريا، الشواغل المشتركة والملحة لبلدان المنطقة دون الإقليمية التي تتعلق بمكافحة التصحر والجفاف والعواصف الرملية. ويمكن وضع مبادرات مشتركة على سبيل المتابعة من أجل تشجيع الاضطلاع بأنشطة مشتركة بين البلدان المعنية في المستقبل.
- الدعم اللوجستي ٤ ٠٠٠
- ٤ ٠٠٠ المستوى دون الاقليمي، المجموع
- ٣- تيسير التنفيذ على المستوى الاقليمي
- عقدت مجموعة من الاجتماعات في بيجين. واشتملت على أنشطة مثل:  
(أ) اجتماع آسيوي لمراكز التنسيق؛ و(ب) اجتماع بشأن البدء في تشغيل شبكة البرامج الموضوعية الأولى؛ و(ج) حلقة العمل الأفريقية - الآسيوية بشأن نظم الانذار المبكر. وساعد خبير استشاري في إعداد الوثائق لشبكة البرامج الموضوعية الأولى.
- المنحة المقدمة إلى الصين لتغطية التكاليف المحلية ٢٥ ٠٠٠
- الخدمات الاستشارية والسفر ١١ ٦٠٨
- سفر ٣٩ مشاركا في اجتماعات بيجين ٩٠ ٦٦٨
- سفر الموظفين ٣ ٨٦٠

## بدولارات الولايات المتحدة

٧ ٠٠٠

- الترجمة التحريرية والشفوية وأعداد تقارير حلقة العمل

وحقق الاجتماع الاقليمي لمراكز التنسيق توافقا في الآراء بشأن إعداد التقارير الوطنية. وكانت شبكة البرامج الموضوعية الأولى المتعلقة بالرصد والتقييم أول شبكة إقليمية يتم وضعها في إطار اتفاقية مكافحة التصحر في تشغيلها. واعتمدت حلقة العمل الأفريقية الآسيوية بشأن نظام الانذار المبكر مجموعة من التوصيات المتعلقة بالاجراءات المناسبة لتشجيع استخدام نظم الانذار المبكر في مكافحة التصحر. ويسر هذا الاجتماع أيضا التعاون الأقليمي حيث دعي خبراء أفريقيون للمشاركة في اجتماع شبكة البرامج الموضوعية الأولى. وبدأ إعداد شبكة البرامج الموضوعية الثانية بشأن الحراثة الزراعية وحفظ التربة في عام ١٩٩٩. وقدم الدعم إلى الهند لإعداد وثائق معلومات أساسية ووثائق داعمة لشبكة البرامج الموضوعية الثانية، لتيسير البدء في تشغيلها في آذار/مارس ٢٠٠٠.

١٨ ٠٠٠

- المنحة المقدمة إلى الهند

كذلك قام البرنامج بإدارة أنشطة تتعلق بإعداد مرفق جديد بشأن التنفيذ لأوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية.

١٥٦ ١٣٦

### المستوى الاقليمي، المجموع

#### ٤ - تيسير التنفيذ على المستوى الأقليمي

تم تنظيم اجتماع مع مكتب المنسق الخاص لأفريقيا وأقل البلدان نموا، (عمليات الطوارئ لمواجهة الجفاف في أفريقيا الجنوبية) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الإيفاد) واتفاقية مكافحة التصحر في نيويورك بشأن أنشطة متابعة المحفل الثاني المعني بالتعاون بين آسيا وأفريقيا. وكان هدف الاجتماع هو المساعدة في تنفيذ القرارات التي اتخذت في المحفل الثاني فضلا عن البدء في الأعمال التحضيرية للمحفل الثالث رهنا بتحديد التمويل.

بدولارات الولايات المتحدة

٣ ٢٨٣

• سفر الموظفين

٣ ٢٨٣

المستوى الأقليمي، المجموع

**٥ - تيسير التنفيذ على المستوى العالمي**

تم تنظيم اجتماع تحضيرى في روما للمحفل الثاني لرؤساء البلديات. ويسر الاجتماع اتخاذ قرارات نهائية فيما يتعلق بعقد محفل رؤساء البلديات الذي انعقد في بون في حزيران/يونيه ١٩٩٩، ونجح في جمع ٣٠٠ مشارك لبحث الشواغل المشتركة فيما يخص اتفاقية مكافحة التصحر وجدول أعمال القرن ٢١ المحلي.

١ ٥٩١

سفر الموظفين

١ ٥٩١

المستوى العالمي، المجموع

٢٨٤ ٦٠٤

تيسير التنفيذ والتنسيق في المنطقة الآسيوية، المجموع

**هاء - تيسير التنفيذ والتنسيق في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي**

**١ - تيسير التنفيذ على المستوى الوطني**

**١-١ التوعية**

تمت مساعدة منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في تنظيم حلقات دراسية للتوعية على الصعيد الوطني في بربادوس، ودومينيكا، وجامايكا. واضطر إلى تأجيل حلقة دراسية للتوعية على الصعيد الوطني، كان من المزمع عقدها في جامايكا، بسبب الأحوال الجوية وعقدت في مطلع عام ٢٠٠٠. وبالإضافة إلى ذلك، تم أيضا عقد حلقة دراسية في كوستاريكا بمنحة رصدت لها في السنة السابقة.

٨ ٠٠٠

• المنحة المقدمة إلى بربادوس

## بدولارات الولايات المتحدة

٨ ٠٠٠ • المنحة المقدمة إلى دومينيكا

٨ ٠٠٠ • المنحة المقدمة إلى جامايكا

وشجعت هذه الحلقات الدراسية ممثلي جميع أصحاب المصلحة الرئيسيين وغيرهم من الأطراف المعنية على مناقشة المشاكل وإيجاد أفكار فيما يتعلق بالحلول الممكنة. وشارك موظفون في الحلقات الدراسية وقدموا عروضاً بشأن الاتفاقية، بما في ذلك المسائل المتعلقة بوضع برامج العمل الوطنية.

١٤ ٠٧٧ • سفر الموظفين

وتشمل نتائج هذه الأنشطة ما يلي:

(أ) ازدياد الوعي بالاتفاقية والامكانيات التي توفرها لحل المشكلة؛

(ب) إقامة علاقات عمل وتعاون بين مختلف الأطراف على المستوى الوطني وتعزيزها؛

(ج) توفير أساس لمزيد من العمل على المستوى الوطني.

### ٢-١ التوعية

كان للحلقات الدراسية للتوعية على الصعيد الوطني السالفة الذكر، آثار إيجابية في مجالات أخرى أيضاً، خاصة بناء القدرات. ويسرت هذه الحلقات الدراسية إنشاء هيئات محددة لمعالجة مشكلة تدهور التربة حيثما لا توجد هذه الهيئات، أما حيثما توجد فقد أتاحت فرصة لتنشيط بل وتوسيع هذه الآليات.

ويسرت هذه الحلقات الدراسية أيضاً تحديد الموظفين المدربين والموارد البشرية الأخرى التي هي موجودة في البلدان المعنية، ولكنها لم تعبأ في السابق للمساعدة في إيجاد حلول لمشكلة تدهور التربة.

## بدولارات الولايات المتحدة

وتم تقديم الدعم إلى هايتي لوحدها الوطنية للتنسيق من أموال  
رصدت لهذا الغرض في السنة السابقة.

### ١-٣ خطط العمل الوطنية

في إطار متابعة الحلقات الدراسية للتوعية على الصعيد الوطني، شرعت  
بربادوس ودومينيكا في عملية وضع برامج عمل لمعالجة مشاكل تدهور  
التربة.

٣٨ ٠٧٧

المستوى الوطني، المجموع

### ٢- تيسير التنفيذ على المستوى دون الاقليمي

قدمت المساعدة إلى المشروع دون الاقليمي لمنطقة غران تشاكو. ويمكن  
هذا الدعم البلدان المشاركة في المشروع، أي الأرجنتين وبوليفيا وباراغواي،  
من العمل على وضع خطة عمل دون إقليمية شاملة تشارك فيها جميع الأطراف  
المهتمة.

٥٧ ٦٠٠

• المنحة المقدمة إلى مشروع منطقة غران تشاكو

استتبع هذا البرنامج استضافة مجموعة من الحلقات الدراسية شاركت  
فيها جميع الأطراف المهتمة، وصياغة خطط ملموسة لتأمين التنمية المستدامة  
للمنطقة دون الإقليمية. واستخدمت الأموال بشكل رئيسي في سفر المشاركين.

٥٧ ٦٠٠

المستوى دون الاقليمي، المجموع

## بدولارات الولايات المتحدة

### ٣- تيسير التنفيذ على المستوى الاقليمي

#### ٣-١ الاجتماع الاقليمي الخامس

ساعدت الأمانة في تنظيم الاجتماع الاقليمي الخامس المعقود في ليما، بيرو، في آب/أغسطس ١٩٩٩. وفي هذا الاجتماع عولج عدد من المسائل الهامة المتصلة بالتنفيذ في المنطقة بما في ذلك:

(أ) استعراض تنفيذ خطة العمل الاقليمية؛

(ب) تبادل المعلومات بشأن وضع برامج العمل الوطنية؛

(ج) إعداد وعرض التقارير الوطنية لبلدان المنطقة إلى الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف؛

(د) مناقشة المسائل الرئيسية للدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف؛

(هـ) تنفيذ مشاريع محددة.

وحضر الاجتماع الإقليمي الخامس ٥٢ ممثلاً حكومياً من ١٩ بلداً و٢٣ ممثلاً لثماني منظمات دولية ودون إقليمية وإقليمية، ومنظمات غير حكومية وممثلو قطاعات أخرى.

١٤٥ ٨٢٠

• سفر المشاركين

١٥ ٠٠٠

• إعداد الوثائق

#### ٣-٢ وحدة التنسيق الإقليمية

أنشأ الاجتماع الاقليمي في ١٩٩٧ وحدة التنسيق الإقليمية للمساعدة في تنسيق الأنشطة وتوفير المساعدة التقنية على المستوى الوطني كلما كان ذلك ممكناً.

## بدولارات الولايات المتحدة

٢٤ ٠٠٠

- المنحة المقدمة إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة بالمكسيك، كمضيف  
لوحدة التنسيق الإقليمية
- وساعدت وحدة التنسيق الإقليمية في عملية التنفيذ بطرق شتى:
  - (أ) وضع خطة لإدارة شبكة المعلومات الإقليمية بشأن التصحر والجفاف في أمريكا اللاتينية والكاريبي؛
  - (ب) إصدار نشرة معلومات إقليمية؛
  - (ج) وضع برنامج عمل للاجتماع الوطني الثاني للشبكة المكسيكية لجهود مكافحة التصحر وتدهور الموارد الطبيعية، وتقديم الدعم التقني له RIOD - MEX (مكسيكو، ٩-١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)؛
  - (د) تقديم المساعدة التقنية إلى حكومات كل من البرازيل وشيلي والمكسيك في وضع منهجية موحدة لقياس المؤشرات الرئيسية للتنوع البيولوجي للنباتات والحيوانات؛
  - (هـ) تقديم المساعدة التقنية إلى حكومات أمريكا الوسطى في وضع وتنفيذ مشروع يتصل بإدارة مستجمعات المياه ذات الأولوية وتنميتها بصورة مستدامة، بما في ذلك منع تدهور التربة؛
  - (و) تقديم المساعدة التقنية لتنفيذ برنامج للتنمية المستدامة لمنطقة "غران تشاكو أميريكانو"؛
  - (ز) تقديم المساعدة التقنية إلى الاجتماع الإقليمي الخامس لأمريكا اللاتينية والكاريبي (ليما، بيرو، آب/أغسطس ١٩٩٩).

## بدولارات الولايات المتحدة

### ٣-٣ النظام الاقليمي للمعلومات المتعلقة بالتصحر والجفاف

يعتبر النظام الاقليمي للمعلومات المتعلقة بالتصحر والجفاف عنصرا رئيسيا في برنامج العمل الاقليمي لأمريكا اللاتينية والكاريبي. وهو يتيح ضمن جملة أمور تقاسم المعلومات بين البلدان الأعضاء بطريقة سريعة وغير مكلفة وسهلة.

- المنحة المقدمة إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، المكسيك بوصفه مضيف وحدة التنسيق الاقليمي

٢٠ ٠٠٠

وقد أتاحت المساعدة ضمن أمور أخرى:

(أ) شراء معدات الحاسوب اللازمة لتشغيل النظام خارج مكتب وحدة التنسيق الاقليمية في المكسيك؛

(ب) وضع خطط وطنية لإدراجها في الشبكة؛

(ج) وضع استراتيجية طويلة الأجل للشبكة؛

(د) تدريب الموظفين على العمل في تصميم الشبكة وإنشاء صفحة ويب لشبكة المعلومات الاقليمية بشأن التصحر والجفاف في أمريكا اللاتينية والكاريبي.

٢٠٤ ٨٢٠

المستوى الإقليمي، المجموع

### ٤ - تيسير التنفيذ على المستوى العالمي

تم تعيين خبير استشاري لوضع مشروع إعلان للمائدة المستديرة للبرلمانين، المعقودة أثناء الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف. واعتمد الاعلان في ريسيفي ويهدف إلى تشجيع تنفيذ الاتفاقية.

بدولارات الولايات المتحدة

- ٦ ٧٤٨ • الخبرة الاستشارية والسفر
  - ٦ ٧٤٨ المستوى العالمي، المجموع
  - ٣٠٧ ٢٤٥ التيسير والتنفيذ في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، المجموع
- واو - تيسير التنفيذ في منطقة شمال البحر الأبيض المتوسط وبلدان أخرى

١ - تيسير التنفيذ على المستوى الوطني

تم دعم عمليات الاعداد لبرامج العمل الوطنية في عدد من البلدان بالتشاور مع الممثلين الحكوميين، والقطاعين الخاص والأكاديمي والأمانة.

- ١ ٨٨٤ • سفر الموظفين

٢ - تيسير التنفيذ على المستوى الاقليمي

تم تنظيم حلقة عمل تقنية للمنسقين والخبراء في منطقة شمال البحر الأبيض المتوسط في أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ في روما. وأعدت حلقة العمل هذه مشروعاً أولياً للاختصاصات ليكون بمثابة أساس لصياغة برنامج العمل الاقليمي.

- ٧٤٧ • سفر الموظفين

٣ - تيسير التنفيذ على المستوى العالمي

تم تنظيم المحفل العالمي الثاني لرؤساء البلديات بشأن المدن والتصحر في حزيران/يونيه ١٩٩٩ في بون. وجمع المحفل العديد من القادة المحليين من شتى أنحاء العالم مما أتاح فرصة طيبة للتوعية بالتصحر وتبادل المعلومات بشأن الطرائق والممارسات المتعلقة بالادارة المستدامة للأراضي. وأصدر المحفل وثيقة بشأن المدن والتصحر.

## بدولارات الولايات المتحدة

١ ٢٧٢

• سفر خبير

تيسير التنفيذ في منطقة شمال البحر الأبيض المتوسط وبلدان أخرى،  
المجموع

٣ ٩٠٣

١ ٧٢٦ ١٤٤

تيسير التنفيذ والتنسيق، المجموع الكلي

### زاي - العلاقات الخارجية والاعلام

#### ١- التنسيق مع المنظمات غير الحكومية

عقدت الشبكة الدولية للمنظمات غير الحكومية المعنية بالتصحر والجفاف اجتماعها العام العالمي الأول في آب/أغسطس ١٩٩٩ في داكار، السنغال. وتلقت منظمة بيئة العالم الثالث وتنميته (Environnement et Developpement du Tiers - Monde) دعماً مالياً لاستخدامه بشكل رئيسي في سفر المشاركين. ووفر الاجتماع محفلاً مفيداً لتبادل المعلومات من مناطق مختلفة وشدد على الحاجة إلى قيام الشبكة بزيادة تعزيز روابطها على المستوى الوطني.

٣٠ ٠٠٠

• المنحة المقدمة إلى منظمة بيئة العالم الثالث وتنميته

وقبل انعقاد الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف، يسرت الأمانة تنظيم حلقة عمل تحضيرية للمنظمات غير الحكومية. وقدمت المساعدة لتغطية الخدمات اللوجيستية لحلقة العمل وتنسيقها فضلاً عن سفر المشاركين عن منظمة غير حكومية برازيلية. وفي حلقة العمل نسق ممثلون المنظمات غير الحكومية مدخلاتهم واستعدوا للجلسة حوار استغرقتا نصف يوم وعقدتا في إطار برنامج العمل الرسمي لمؤتمر الأطراف.

٢٠ ٠٠٠

• المنحة المقدمة إلى مجموعة مؤسس اسكيل

## بدولارات الولايات المتحدة

وعقد اجتماع دون إقليمي للمنظمات غير الحكومية للمنطقة دون الإقليمية لشمال أفريقيا في شباط/فبراير، ١٩٩٩ في الجزائر. وأتاح هذا الاجتماع فرصة طيبة جدا للمنظمات غير الحكومية في شمال أفريقيا للتوعية بعملية الاتفاقية، وتبادل الآراء وتنسيق أنشطتها.

- المنحة المقدمة إلى جمعية التفكير والتبادل والحركة من أجل البيئة والتطور، الجزائر ٣٠ ٠٠٠

وعقدت حلقة عمل للمنظمات غير الحكومية في بوينس آيرس، الأرجنتين، بشأن الفقر وقضايا الجنسين والتصحر. وسلط الاجتماع الضوء على أهمية تعزيز دور المرأة في عملية الاتفاقية.

- المنحة المقدمة إلى جمعية Los Algarrobos في الأرجنتين ١٣ ٠٠٠

وقدم الدعم لعدة منظمات غير حكومية بآسيا الوسطى في تركمانستان وقيرغيزستان وكازاخستان ومنغوليا من أجل تعزيز قدراتها المؤسسية. ويمكن هذا الدعم للمنظمات غير الحكومية من أن تبني باطراد أساس وعي أوسع نطاقا بعملية اتفاقية مكافحة التصحر، وتشجيع كذلك الربط الشبكي وتبادل المعلومات. وساعد هذا الدعم أيضا المنظمات غير الحكومية على توجيه مساهماتها في عملية برامج العمل الوطنية إلى أهداف محددة، وشجع في الوقت ذاته على استخدام للطرائق الناجحة في مكافحة تدهور التربة.

- المنحة المقدمة إلى المنظمة غير الحكومية، ألما آتا، كازاخستان ١٤ ٠٠٠

- المنحة المقدمة إلى الين منظمة "Aleyne" قيرغيزستان ١٠ ٠٠٠

- المنحة المقدمة إلى منظمة IEAW of Orient، كازاخستان ٩ ٥٠٠

- المنحة المقدمة إلى المنظمة غير الحكومية Socium، قيرغيزستان ١٠ ٠٠٠

- المنحة المقدمة إلى النادي الإيكولوجي، تركمانستان ١٠ ٠٠٠

## بدولارات الولايات المتحدة

١٠ ٠٠٠

- المنحة المقدمة إلى مركز التنمية والبيئة، منغوليا

وقدم الدعم لتيسير مشاركة ٢٧ ممثلا من الأوساط غير الحكومية لحضور الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف. وبالإضافة إلى ذلك، قدمت أيضا إلى كل واحد من المشاركين المدعومين مساعدة لحضور حلقة العمل التحضيرية السابقة للمؤتمر التي نظمتها المنظمات غير الحكومية.

١٤٣ ٢٣٨

- مشاركة المنظمات غير الحكومية في الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف

ويسرت الأمانة أيضا مشاركة ممثلي المنظمات غير الحكومية في العديد من الاجتماعات الحكومية الدولية الإقليمية ودون الإقليمية بما فيها:

- حلقة العمل الآسيوية - الأفريقية بشأن نظم الانذار المبكر المعقودة في بيجين، الصين، في تموز/يوليه ١٩٩٩؛

- الاجتماع الآسيوي الثاني لمراكز تنسيق اتفاقية مكافحة التصحر والبدء في تشغيل الشبكة الإقليمية الآسيوية لرصد وتقييم التصحر، بيجين، الصين، تموز/يوليه ١٩٩٩؛

- الاجتماع الإقليمي الخامس لأمريكا اللاتينية المعقود في ليما، بيرو، آب/أغسطس ١٩٩٩.

وفي الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف واجتماعات أخرى ساهم ممثلو المنظمات غير الحكومية بفعالية في التوعية بمشاكل المجتمعات المحلية والنهج المتصلة بالتصحر وتدهور التربة. وتقوم هذه المنظمات أيضا، بوصفها موزع المعلومات المقدمة في الاجتماعات، بدور حاسم في تشجيع المشاركة الشعبية وتطبيق أفضل الممارسات في تنفيذ الاتفاقية.

٢٩٩ ٧٣٨

الدعم المقدم لأنشطة المنظمات غير الحكومية

بدولارات الولايات المتحدة

٢- الاعلام

- إعادة طباعة وتجليد المواد الاعلامية الخاصة بالاتفاقية ٣٨ ٣٨٤

- ترجمة المواد الاعلامية ١٠ ٥٨٨

وفي الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف حصل المشاركون على كيس من المواد التذكارية، صنعت بالتعاون مع تعاونية نسائية برازيلية ومجموعة إسبانية تنادي بالتجارة المنصفة. كذلك وزع على المشاركين في مؤتمر الأطراف مجموعات من خمس بطاقات معايدة، صممها رسامون هنليون، ودبابيس تحمل اسم الاتفاقية.

- ٣ ٠٠٠ كيس، ٣ ٠٠٠ مجموعة بطاقات، ٤ ٠٠٠ دبوس ١٩ ٠٠٥

ويسرت الأنشطة الإعلامية حصول الجمهور على المعلومات ذات الصلة بالاتفاقية. وأفادت المواد عملية التوعية الثقافية والجماهيرية وشجعت ويسرت الحوار بين القطاعات وبين الأقاليم كما أسهمت في التوعية بمشكلة التصحر، وبطابعها العالمي، وترابطها مع قضايا اجتماعية وبيئية أخرى، خاصة التنوع البيولوجي وتغير المناخ.

- الأنشطة الاعلامية، المجموع ٦٧ ٩٧٧

- العلاقات الخارجية والاعلام، المجموع ٣٦٧ ٧١٥

- - - - -